

國立臺中教育大學赴姊妹校交換學生心得報告

110年05月08日

姓名	黃毓恩	就讀系所 及年級	美術學系/碩士三
交換期間	自 109 年 10 月 09 日 至 110 年 04 月 28 日	交換學校名稱 系所及省市	Université de Bourgogne, Information-Communication (Dijon)
學號	BAR106107	手 機 E - m a i l	bar106107@gm.ntcu.edu.tw

心 得 報 告 內 容

(一) 申請動機

我在高中考上美術班後，在期間開始真正踏入藝術這個領域，認識許多藝術史、藝術家和不同時期的作品。實際上，回顧臺灣的美術史，不止受日本和中國的影響其實也大大受到歐洲國家的啟蒙，不論是間接地因日本教育或是臺灣藝術家直接前往歐洲學習、生活，西方國家在臺灣的美術發展上有一定的影響力。特別是法國，因為法國是藝術發展中發展重要的溫床，從教堂乃至聚會場所，都充滿各時期藝術史重要地變化和藝術家的發展。因此，從過去的學習中，就希望有天定要親自且親身拜訪這個國家。後來也持續往藝術這條路上學習，從大學美術系創作組到碩士美術的理論組，我從各個方面一直在認識藝術這個領域和藝術在臺灣的樣貌與影響。經過十年間從課程、影像、文字裡的學習，又或是自身的創作，開始感受到那些藝術知識和我有段距離，那些建築、風格都只存在印刷或影像中，創作也因邁向下一個新階段而停滯。爾後幾年，有機會跟團到奧地利幾天，雖然時間不長但印象卻很深刻。小至房屋巷弄的鑰匙孔大至百年精細地天文鐘，都讓我嘖嘖稱奇且感受到完全不同的文化風格和城市樣貌。自身的學習歷程以及過去的經驗，讓我在得知學校可以選擇前往歐洲交換的計畫，加上政府也有獎學金補助後，決定試著徵選到法國交換與生活的機會，希望能透過此次計劃去體驗法國文化、鑑賞原作與瞭解東西文化的觀點及差異。

(二) 在本校之申請流程

得知學校的交換計畫後，詢問並瞭解目前本校是採取每年徵選制，即當次徵選就完成上下學期的交換生名單。國研處會公布座談會的時間，讓有興趣的學生能先了解狀況，也會請兩位已交換回來的學生做分享。若有意徵選即在時間內繳交所需資料，如語言成績、申請學校、在校證明、財力證明、履歷、教師推薦信等所需資料給國研處，能選擇兩間學校並依照自己希望的順序向校方申請。接著再等待國研處審查與徵選後，會一併公布在網站且寄發電子郵件通知獲選的同學。

(三) 學校特色、學期制度等

這所學校位於法國大東部勃根地地區的第戎(Dijon)，離市中心雖有一點距離但當地交通很方便，大約 20 分鐘即能到達，學校的腹地很大且很廣，電車約三站內都還是學校的範圍，設施方面，餐廳、圖書館、醫療中心或運動場等場域都相當完善，且有遼闊的草皮，天氣好時也能見到學生隨地野餐、聚會。學生住宿方面有 Crous，房間類型有價格上可供選擇，如我選擇單人的房間內附有獨立衛浴、小冰箱、床與書桌等，雖坪數不大但簡單舒適，定期也會推出活動或受課程讓學生選擇參與。

在科系上的類別從人文、科學、科技到管理皆有分門別類，如我所讀的為「跨文化管理」(Intercultural Management 又稱 ICM)，其歸類在資訊通訊領域 (Information-Communication) 中的語言與人文類別 (Language and Communication)，可以發現法國學校在個別領域與類別中又再細分研讀的專業，因此更能專注且加深學習的專業。我是以碩士身分去交換一學年，在 ICM 的碩士學制為二年，碩一本科生的課程安排都是必修，平日每天都會有課程，加上報告、工作坊、作業與語言課程，他們的課業十分繁重，碩二第一學期他們則會前往不同的國家交換，而第二學期他們會回到法國，主要為完成碩士論文。不過作為交換生，課程則可以自由選擇碩一或碩二的課，也可能有其他科系的能選擇，但實際上得依當時的況而定，如這次我原本選定的課程，似乎也受到疫情影響這學期便沒有開設。學期的時間和臺灣有些不同，第一學期從九月中到十二月中，第二學期為一月中至五月初，期間會有不同節慶的放假，也有一次就放兩個星期的假期。

(四) 出發前準備過程 (如簽證護照、選課繳費、安排接機、申請宿舍等)

1. 法國簽證

首先即是簽證與護照最為重要，因為確定一切就緒後才能和法國學校確認後續的事項，然而這次因為遇到疫情，在辦理簽證和訂購機票都變得更為困難。雖然線上繳交完資料至在臺法國教育中心，但因疫情的不穩定性，許多人等了幾個月卻遲遲沒有等到簽證，當時我在詢問後教育中心後瞭解可能繳了面試費八千後，也可能拿不到簽證。因此我當時先等待了一些時間，確定法國方面開始發給臺灣簽證後才去面試，幸好幾個禮拜後就順利拿到簽證。

2. 航班、機票

簽證確定後就開始看班機，當時原本預計約九月底的航班，然而也因為疫情的變動許多班機被取消，當時航班變得很少且票價貴了許多，更無法確認是否能順利啟程，後來我再度向後延，延到了十月初的班機，所幸並未被取消並順利抵達法國。至於搭機前 (我是搭乘長榮直飛) 需填寫健康聲明等資料，到了法國境內也一樣，雖然法國海關在聊天根本沒有檢查就是了。

3. 選課繳費

因為和本校是姐妹校的交換生計畫，因此學費只需繳納教育大學的學費即可。選課方面學校會有人直接與我們聯絡，然後有表單需要填寫，包含想修的課程都須先提叫給法國學校。不過當時我遲遲找不到專門給交換生的課程，直到詢問了上季交換生才拿到資料。

4. 申請住宿

Crous 就是專門在處理學生宿舍的單位，他們會來信詢問是否需要房間並給予選項和價錢。溝通都是用 Email 聯絡，但他們回信的速度很不一定，有時遲遲沒有回覆時就要再寄一次，值得注意的是，雖然他們會處理接洽國際學生，但裡面的人員有很大的比率是不太說英文的，因此若會法文一切會都比較順利，像是若用法文寄給對方，得到的回覆也會比較快些。

5. 申請 CAF

在法國有給予學生房屋補助，但資料必須在臺灣前準備妥當。特別是需經法院認證過的出生證明，會需要跑戶政事務所、認證等程序，另外雖然文件翻譯成法文並非必須，但都會建議翻譯為法文較保險，而翻譯需找在法國有經過認證的翻譯師才有效力。我在臺灣時已將資料備妥，先寄至法國給翻譯師並麻煩她幫我跑流程，我抵達法國後她再將已完成公證的資料正本寄給我。因為疫情，許多行政都在線上作業即可，因此之後再將資料依照指示上傳後在等待他們通知。我一個月的房租是 254 歐，補助得

到 88 歐。

6. 醫療檢查、疫苗

醫療的部分也是因為這次情況特殊遇到疫情，需先至醫院拍肺部 X 光確認本身沒有感染的情形，並和醫生拿診斷證明，到當地時學校需要檢查才能拿到學生證。另外因為是到歐洲，也能先至醫院詢問需要打的疫苗，如德國麻疹這類在臺灣目前並不流行，但在歐洲卻需注意的情形。

7. 安排接機

學校是在東部的 Dijon，並無派任何人或是車子接送，一切都是自行前往。我抵達巴黎後，搭乘 TGV 到 Dijon 再搭公車前往宿舍和學校。（Dijon 車站出來其實也有電車直接抵達學校內）

（五）抵達後過程（如報到、選課、安頓生活所需等）

1. 開學前說明會

我是較晚抵達，一般在開學前他們有場說明會，會讓同學老師認識、自我介紹，然後講解所需要注意與辦理的事項。

2. 學生證、保險、銀行開戶

到處理國際生的辦公室和他們報到並說明要拿學生證，所需除了基本資料還需要先保社會保險，所以我先到銀行開戶順便做加保（需要社會保險還有住宿的保險），完成後寄給承辦人員，都沒問題的話，幾天後就可以領學生證，領取後學校還會給我們一袋資料及一些小物品（像是隨身碟、筆記本等等）。此外，銀行最好選擇鄰近的，因為之後要親自去辦理比較容易且方便。

3. Crous 住宿

抵達的第一件事，就是先到住宿報到，拿鑰匙確定房間。入住前會有一當表單要自行確認房內所有設施的狀況，確認設施都沒問題，在退房時會需要再填寫一次，若有損壞、污漬會從押金中扣繳。水電費都已經包含在其中不需另外繳納。每層皆有共用廚房可以使用。

4. 在法國的生活

基本上在法國大家都是自己煮，不像在臺灣大家常常吃外食。餐廳或是外用的價錢都比較昂貴，但若是到超市或傳統市場購買食材、食物，價錢都便宜許多。附近超市商品的物價和臺灣其實差不多，甚至奶製品或酒類都十分便宜。在法國的住商型態分的十分清楚，像是學校附近皆是住家和幾家生活所需的店，如銀行和超市。若是想要逛街，搭個電車即可到市中心也有許多店家，服飾、書店、化妝品或是食品等應有盡有。

（六）上課情形簡述及注意事項

剛到的十月，我們還能到教室上課，班上人數約 16 位，同學都十分熱情很快就可以認識大家。上課狀況和臺灣非常不同，老師善於和同學討論，來回交換表達彼此的看法，特別是班上的同學都來自不同國家，也能從中瞭解同一件事在不同國家的人是如何思考的。另外，班上的同學對於表達自己的意見都十分主動，即便不是問題只是認同，也會向班上發表。因此，學習多表達自己的看法並且參與大家的討論或聚會也是在國外生活很重要的事情。

作業方面其實有許多個人或團體報告，特別著重學生如何表達對案例的看法，或是如何運用上課提到的內容再去分析，看得出來老師都希望所教授的內容，真的能被吸受和運用的案例中。老師的部分，也不會只有固定一些教授去輪流教課，而是每堂課都針對不同領域請來有不同的老師教授，有個小插

曲最讓我印象深刻的是，某位教授的教學和態度讓班上的學生們都難以接受，不斷和主教授們反應，結果那名教師就突然被撤換掉了。我當時感受到學生們對自己權益的掌握，和對學習的態度是非常有積極性地，這點在臺灣的教育上真的是比較少見。

到十一月左右，因法國確診數持續上升，政府開始第二次封城，許多店家都關閉，開始有宵禁和外出限制。課堂也是採線上教學，線上課其實有許多狀況，像是網路不穩、或是太多人同時說話時很難去聽清楚大家表達的內容，我也常遇到突然對方就沒聲音或是跳出課程的問題。疫情下的上課模式，著實有些困難也感覺得出來大家的發言次數下降。後來十二月多，禁令稍微放寬許多科系開始採用混合交錯的方式，有些人可以在學校上課，有些人則在線上。法國的情形在疫情下一直不是太穩定，像是到四月後又迎來第三次封城。在疫情下生活難免覺得抑鬱也會遇到許多新的困難，多注意自己的狀況外出散散步，和朋友保持聯繫，偶爾看看城市規劃、樣貌，用新的方式看待法國的樣貌，也能從中獲得新的體驗。

(七) 當地環境簡述及注意事項

Dijon 的環境相當舒適治安良好，比較屬於近郊區的環境，住商分離的十分清楚，雖因如此偶有覺得不便之處，但居住上反而顯得寧靜、穩定與安全，特別是在疫情時期。如巴黎當時有許多抗爭，但這裡幾乎不會看到群聚的抗爭。對於戴口罩或是其他規定，大家也都相當配合與遵守。在文化方面，市中心也有保留許多中世紀建物的樣貌，像是半構造是建築或是彩釉的屋頂，都相當吸引人，雖有美術館、博物館，但在疫情期間都是關閉的狀態，實為有些遺憾與可惜。天氣方面，今年冬天突然開始下雪，(他們說以前都不會下雪) 因此外出洋蔥式穿著與手部保暖需注意。

(八) 總體心得及建言

第一次在國外生活和唸書，感受到與當時來歐洲旅遊時截然不同的心境。在國外許多事情得自己面對、解決和處理，就算困難也不抱持「算了」的念頭才不會讓事情更糟。若是被動地等待就什麼也沒有，不管是在朋友群、課業或是處理生活上的大小事皆是如此。雖然當時面臨很多挫折也不時感到孤單或想家，不過在新環境與新生活中，轉換態度去發現新的事物、多走走看看屬於這個國家的樣貌，並去思考臺灣與其的差異，會得到許多不同的角度與想法(像是城市規劃或是文化建設的發展)，這些經歷將一點一滴讓自我成長，也增進自己的視野與經驗。雖然這次遇上疫情，很多想參觀的地方和體驗的事物無法達成，但也轉換另一種心情去探索這座城市與國家，總之，這次的交換生活經驗雖稱不上美好，但絕對是印象深刻。

(九) 生活照片二~五張

Dijon 市中心	與朋友的聚會	疫情下的研討會
		
Crous 宿舍	Bourgogne 大區的葡萄園	到其他城市旅遊：Annecy
		

備註：

- 一、心得報告內容請依上列項目簡要敘述，表格大小可自由調整，篇幅至少為二到三頁。
- 二、心得報告檔名以「(學年度)-(學期) (交換學校名稱)-系所-姓名」，(範例：102 學年度第 1 學期香港教育學院-語教系-王大明) 存成 doc 檔， email 至 ord@mail.ntcu.edu.tw，俾利上網刊載)